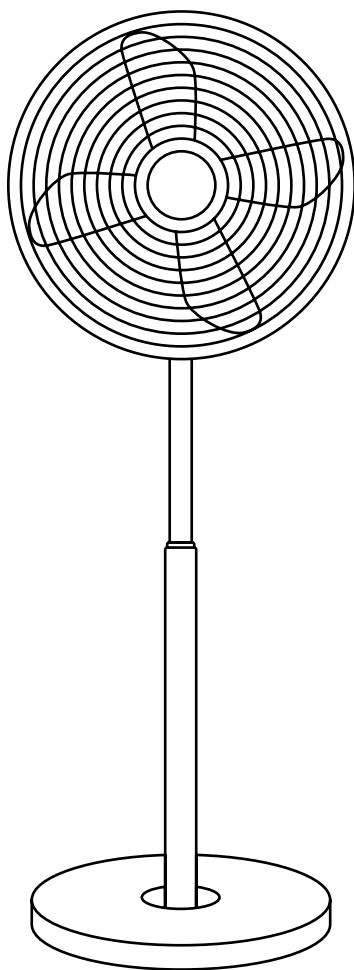


CREATE



Air Stand Easy

User manual | Manual de instrucciones

[illegible]

[illegible]

INDEX

ENGLISH

Safety warnings	6
List of parts	7
Assembly instructions	7
Base assembly	7
Fan head assembly	8
How to use	9
Cleaning and maintenance	9
Storage	9

PORTUGUÊS

Avisos de segurança	14
Lista de peças	15
Instruções de montagem	15
Montagem de base	15
Montagem da cabeça do ventilador	16
Modo de emprego	17
Limpeza e manutenção	17
Armazenar	17

ESPAÑOL

Advertencias de seguridad	10
Lista de partes	11
Instrucciones de montaje	11
Montaje de la base	11
Montaje del cabezal del ventilador	12
Modo de empleo	13
Limpieza y mantenimiento	13
Almacenamiento	13

FRANÇAIS

Avertissements de sécurité	18
Liste des pièces	19
Instructions de montage	19
Montage de base	19
Assemblage de la tête du ventilateur	20
Mode d'emploi	21
Nettoyage et entretien	21
Stockage	21

INDEX

ITALIANO

Avvisi di sicurezza	22
Elenco delle parti	23
Istruzioni di montaggio	23
Montaggio di base	23
Gruppo testa ventola	24
Come usare	25
Pulizia e manutenzione	25
Conservazione	25

DEUTSCH

Sicherheitswarnungen	26
Liste der Teile	27
Montageanleitungen	27
Basisbefestigung	27
Lüfterkopfmontage	28
Wie benutzt man	29
Reinigung und Instandhaltung	29
Lagerung	29

NEDERLANDS

Veiligheidswaarschuwingen	30
Lijst met onderdelen	31
Montage-instructies	31
Basis montage	31
Montage ventilatorkop	32
Hoe te gebruiken	33
Schoonmaak en onderhoud	33
Opslag	33

POLSKI

Środki bezpieczeństwa	34
Lista części	35
Instrukcje składania	35
Mocowanie podstawy	35
Zespół głowicy wentylatora	36
Jak używać	37
Czyszczenie i konserwacja	37
Przechowywanie	37

Thank you for choosing our fan. Before using the appliance, and to ensure the best use, carefully read these instructions.

The safety precautions enclosed herein reduce the risk of death, injury and electrical shock when correctly adhered to. Keep the manual in a safe place for future reference, along with the completed warranty card, purchase receipt and package. If applicable, pass these instructions on to the next owner of the appliance. Always follow basic safety precautions and accident-prevention measures when using an electrical appliance. We assume no liability for customer failing to comply with these requirements.

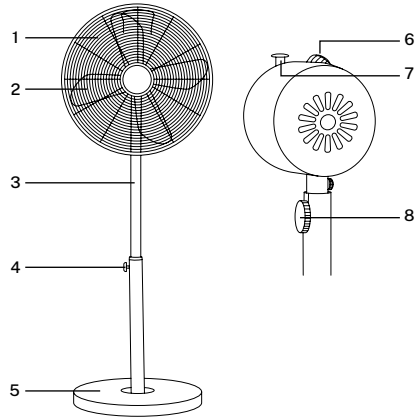
SAFETY WARNINGS

Before using any electrical appliance, basic safety precautions should always be observed.

- Make sure that the fan voltage corresponds to the mains voltage.
- Use the fan only for the purposes defined in the user guide.
- Never insert fingers, pencils or other objects through the fan grill during use.
- Turn fan off before moving or cleaning.
- The fan must be installed on a stable and level surface to prevent falls.
- Do not expose the fan to excessive heat or humidity, this could cause damage to electrical components. Do not immerse it in any type of liquid.
- It is not advisable to expose people, particularly babies and the elderly, to a continuous stream of cold air. The fan must be kept out of the reach of children.
- Make sure the cord does not get caught under the device, in drawers, behind shelves, etc. Do not route cord under rugs, mats, etc., and ensure cord is kept away from occupied areas to prevent someone from tripping over it.
- Do not use the fan if the device or the cable are damaged.
- This appliance is intended for indoor use only.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Any repairs should only be carried out by a qualified electrician. Never try to repair the device yourself.

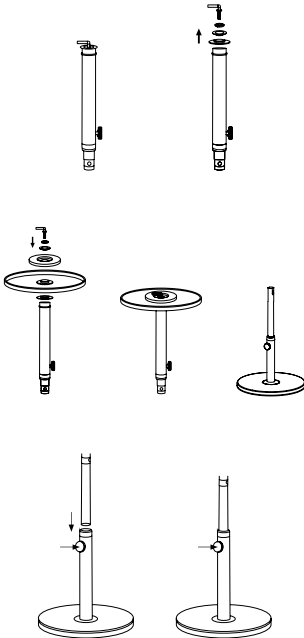
LIST OF PARTS

1. Security grilles
2. Fan blade
3. Extension stick
4. Height adjustment knob
5. Fan base
6. Speed control
7. Oscillation knob
8. Fixing bolt



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

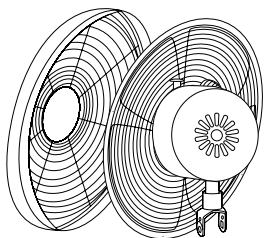
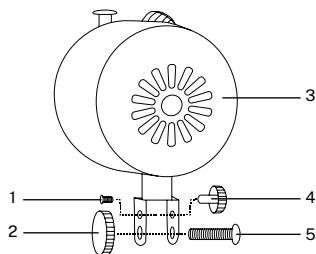
BASE ASSEMBLY



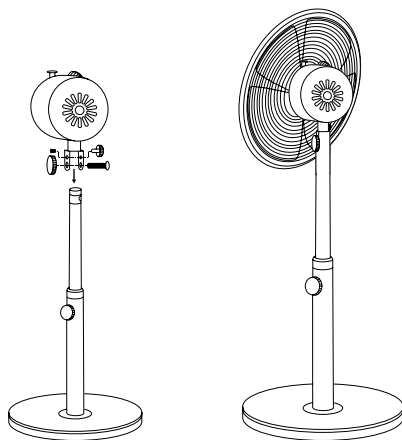
1. Loosen and remove the base lock screw and washers from the bottom of the bar.
2. Fit the bar into the recess on the top side of the base and while holding it, flip it over to access the bottom.
3. Align the bar washer to the base to the base and then attach the weight base, metal disc and base ring. Turn the base locking screw to finish securing the base to the fan body.
4. Once the parts are correctly adjusted, turn the fan base upwards and place it on a stable flat surface.
5. Loosen the height adjustment knob and pull out the extension pole to the desired height.
6. Then retighten the knob so the extension pole is secure.

FAN HEAD ASSEMBLY

1. Neck retaining screw
2. Pivot knob
3. Motor casing
4. Small adjustment knob
5. Large pivot bolt



1. Remove the 4 screws from the motor housing.
2. Place the rear fan grill on the motor housing. Make sure the 4 holes on the motor match up with the 4 holes on the rear fan grill.
3. Place the 4 screws and screw them in firmly.
4. Place the blades in the motor housing and carefully tighten the screw.
5. Place the front grill of the fan with the rear grill and fix them with the metal clips. Tighten the small screws.



6. Remove the pivot knob and bolt from the top of the post, then remove the collar retaining screw and small adjustment knob from the motor housing mount.
7. Position the fan head and motor assembly on top of the post and thread the large pivot bolt through the bracket with the retaining screw in the neck and tighten, but not too tight.
8. Place the large pivot knob on the end of the bolt and the small adjustment knob on the other side above the bolt.
9. Finally tighten the knobs while holding the fan motor upright.

HOW TO USE

1. Make sure fan is fully assembled and louvers are in place and locked before turning on.
 2. Place the fan on a level, dry surface, noting the precautions security described above.
 3. Connect the fan to a suitable electrical outlet (see technical specifications for details).
- **Speed adjustment:** Turn the speed selector to the desired setting. There are 4 configurations:
 - 0 (Off)
 - I (Low speed)
 - II (Medium speed)
 - III (High speed)
 - **Swing function:** Press the oscillation switch down to start the oscillation. Pull up to stop the swing.
 - **Height adjustment:** To adjust the height of the fan, loosen the height adjustment screw on the outer bar and push the adjustable telescopic bar up or down to the desired height. Tighten the height adjustment screw to lock the fan in place. The height of the fan can be adjusted from 90 to 120 cm.
- CAUTION:** The fan must be off when making this adjustment.

CLEANING AND MAINTENANCE

CAUTION: Always turn off and unplug the fan before doing any cleaning.

- Do not use strong detergents, chemical cleaners, or solvents as they may damage the surface finish of components.
- Use a brush vacuum to clean the grates.
- Use a soft feather duster or cloth rag to dust all surfaces.
- To clean the blades, first remove the front grill and cover by unscrewing the small screws around the edge of the rear grill.
- Clean all parts with a soft cloth dampened (not wet) with mild soapy water.

CAUTION: Make sure that no water enters the motor unit.

- Use a dry cloth to completely dry the blades and louvers before reassembling.
- Make sure the fan is fully assembled before turning it back on.

STORAGE

- If you do not plan to use the fan for long periods of time, it is recommended that you clean and store (preferably in its original packaging) in a cool, dry place.



In compliance with Directives: 2012/19/EU and 2015/863/EU on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal. The symbol with the crossed dustbin shown on the package indicates that the product at the end of its service life shall be collected as separate waste. Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centres specialising in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposed of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus. Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws.

Muchas gracias por elegir nuestro ventilador. Antes de utilizar este producto, lea detenidamente las instrucciones para su correcta utilización.

Las precauciones de seguridad incluidas reducen el riesgo de sufrir una descarga eléctrica, lesiones e incluso la muerte si se respetan estrictamente. Guarde este manual en un lugar seguro para consultarlo en el futuro, junto con la tarjeta de garantía del producto debidamente cumplimentada, el embalaje original del producto y el justificante de compra. Si es posible, entregue estas instrucciones al siguiente propietario del electrodoméstico. Respete en todo momento las precauciones de seguridad básicas y las normas de prevención de accidentes cuando utilice un electrodoméstico. Declinamos toda responsabilidad derivada del incumplimiento de estas instrucciones por parte de los clientes.

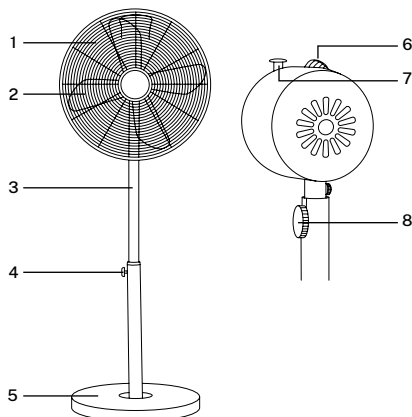
ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Antes de usar cualquier aparato eléctrico se deben observar siempre las precauciones básicas de seguridad.

- Asegúrese de que el voltaje del ventilador corresponde al voltaje de la red.
- Utilice el ventilador solo para los fines definidos en la guía de usuario.
- Nunca introduzca los dedos, lápices u otros objetos a través de la rejilla del ventilador durante el uso.
- Apague el ventilador antes de moverlo o limpiarlo.
- El ventilador debe instalarse en una superficie estable y nivelada para evitar caídas.
- No exponga el ventilador a una fuente de calor o humedad excesivos, esto podría causar daños en los componentes eléctricos. No lo sumerja en ningún tipo de líquido.
- No es aconsejable exponer a las personas, en particular bebés y ancianos, a una corriente continua de aire frío. El ventilador debe mantenerse fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que el cable no quede atrapado debajo del dispositivo, en cajones, detrás de estantes, etc. No pase el cable debajo de alfombras, tapetes, etc., y asegúrese de que el cable se mantiene alejado de las áreas ocupadas para evitar que alguien tropiece con él.
- No use el ventilador si el dispositivo o el cable están dañados.
- Este aparato está destinado solamente para su uso en interiores.
- Este electrodoméstico no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya dado supervisión o instrucciones sobre el uso del electrodoméstico.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Cualquier reparación debe ser realizada únicamente por un electricista cualificado. Nunca intente reparar el aparato usted mismo.

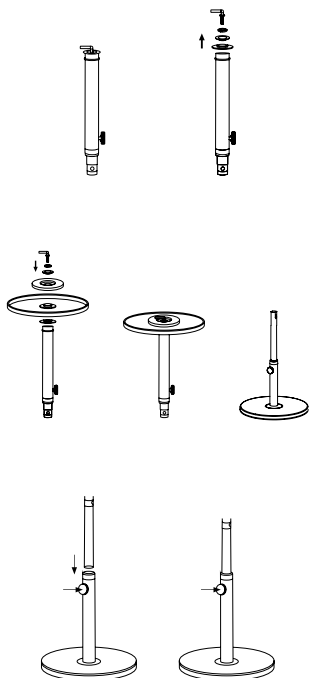
LISTA DE PARTES

1. Rejillas de seguridad
2. Aspa del ventilador
3. Palo de extensión
4. Perilla de ajuste de altura
5. Base del ventilador
6. Control de velocidad
7. Perilla de oscilación
8. Perno de fijación



INSTRUCCIONES DE MONTAJE

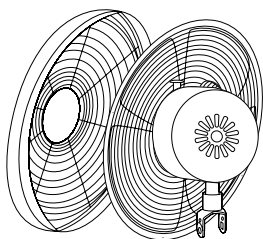
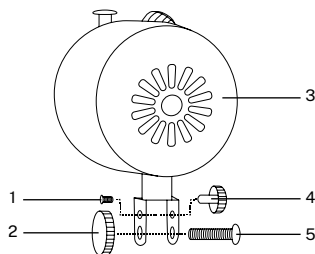
MONTAJE DE LA BASE



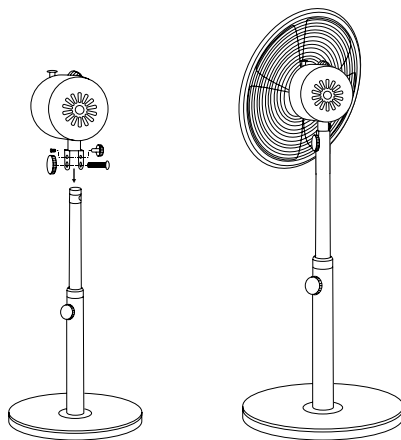
1. Afloje y retire el tornillo de bloqueo de la base y las arandelas de la parte inferior de la barra.
2. Encaje la barra en el hueco del lado superior de la base y, mientras la sostiene, déle la vuelta para acceder a la parte inferior.
3. Alinee la arandela de la barra a la base y después coloque la base de peso, el disco metálico y el anillo de la base. Gire el tornillo de bloqueo de la base para terminar de fijar la base al cuerpo del ventilador.
4. Una vez ajustadas las piezas correctamente gíre la base del ventilador hacia arriba y colóquelo en una superficie plana estable.
5. Afloje la perilla de ajuste de altura y extraiga el poste de extensión a la altura deseada.
6. Después vuelva a apretar la perilla para que el poste de extensión quede bien sujeto.

MONTAJE DEL CABEZAL DEL VENTILADOR

1. Tornillo de retención del cuello
2. Perilla de pivote
3. Carcasa del motor
4. Perilla de ajuste pequeña
5. Perno de pivote grande



1. Retire los 4 tornillos de la carcasa del motor.
2. Coloque la rejilla del ventilador posterior en la carcasa del motor. Asegúrese de que los 4 orificios del motor coincidan con los 4 orificios de la rejilla del ventilador posterior.
3. Coloque los 4 tornillos y atorníllelos firmemente.
4. Coloque las aspas en la carcasa del motor y apriete cuidadosamente el tornillo.
5. Coloque la rejilla frontal del ventilador con la rejilla trasera y fíjelas con los clips metálicos. Apriete los tornillos pequeños.



6. Retire la perilla de pivote y el perno de la parte superior del poste, después retire el tornillo de retención del cuello y la perilla de ajuste pequeña del soporte de la carcasa del motor.
7. Coloque el cabezal del ventilador y el conjunto del motor en la parte superior del poste y enrosque el perno del pivote grande a través del soporte con el tornillo de retención en el cuello y apriete, pero no demasiado.
8. Coloque la perilla de pivote grande en el extremo del perno y la perilla de ajuste pequeña en el otro lado por encima del perno.
9. Finalmente apriete las perillas mientras sostiene el motor del ventilador en posición vertical.

MODO DE EMPLEO

1. Asegúrese de que el ventilador está completamente ensamblado y que las rejillas estén en su lugar correcto y bloqueadas antes de encenderlo.
 2. Coloque el ventilador en una superficie nivelada y seca, teniendo en cuenta las precauciones de seguridad descritas anteriormente.
 3. Conecte el ventilador a una toma de corriente adecuada (consulte las especificaciones técnicas para más detalles).
- **Ajuste de velocidad:** Gire el selector de velocidad a la configuración deseada. Existen 4 configuraciones:
 - 0 (Apagado)
 - I (Velocidad baja)
 - II (Velocidad media)
 - III (Velocidad alta)
 - **Función de oscilación:** Presione el interruptor de oscilación hacia abajo para iniciar la oscilación. Tire hacia arriba para detener la oscilación.
 - **Ajuste de altura:** Para ajustar la altura del ventilador, afloje el tornillo de ajuste de altura en la barra exterior y empuje la barra telescópica ajustable hacia arriba o abajo hasta la altura deseada. Apriete el tornillo de ajuste de altura para fijar el ventilador en su lugar. La altura del ventilador se puede ajustar de 90 a 120 cm.
- PRECAUCIÓN:** El ventilador debe estar apagado al hacer este ajuste.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

PRECAUCIÓN: Apague y desenchufe siempre el ventilador antes de realizar cualquier limpieza.

- No use detergentes fuertes, limpiadores químicos o disolventes ya que pueden dañar el acabado de la superficie de los componentes.
- Use una aspiradora con cepillo para limpiar las rejillas.
- Use un plumero suave o un trapo de tela para desempolvar todas las superficies.
- Para limpiar las aspas, primero retire la rejilla frontal y la cubierta desenroscando los tornillos pequeños alrededor del borde de la rejilla trasera.
- Limpie todas las partes con un paño suave humedecido (no mojado) con agua jabonosa suave.

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que no entre agua en la unidad del motor.

- Use un paño seco para secar completamente las aspas y las rejillas antes de volver a montarlo.
- Asegúrese de que el ventilador esté completamente ensamblado antes de encenderlo nuevamente.

ALMACENAMIENTO

- Si no planea usar el ventilador por períodos prolongados, se recomienda que se limpie y almacene (preferiblemente en su embalaje original) en un lugar fresco y seco.



Según las Directrices Europeas 2012/19/EU y 2015/863/EU, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del desecho de residuos. El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el packaging indica la obligación de que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos. Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centro de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electro técnicos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno o cambio de otro. La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para los sucesivos procesos ambientalmente compatibles de reciclaje, tratamiento y desecho, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato. El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

Muito obrigado por escolher nosso ventilador de pé. Antes de usar este produto, leia atentamente as instruções para seu uso correto.

As precauções de segurança incluídas reduzem o risco de choque elétrico, ferimentos e até morte se forem seguidas à risca. Guarde este manual em local seguro para referência futura, junto com o cartão de garantia do produto devidamente preenchido, a embalagem original do produto e o comprovante de compra. Se possível, passe essas instruções ao próximo proprietário do aparelho. Sempre observe as precauções básicas de segurança e as regras de prevenção de acidentes ao usar um aparelho. Rejeitamos qualquer responsabilidade derivada da violação destas instruções por parte dos clientes.

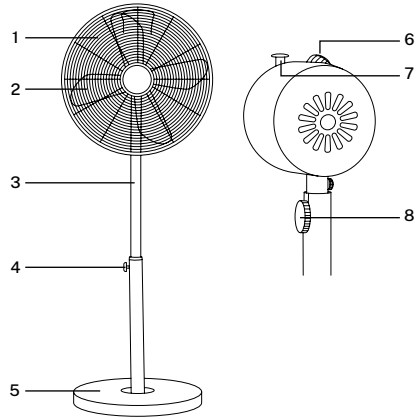
AVISOS DE SEGURANÇA

Antes de usar qualquer aparelho elétrico, as precauções básicas de segurança devem sempre ser observadas.

- Certifique-se de que a tensão do ventilador corresponde à tensão da rede.
- Use o ventilador apenas para os fins definidos no guia do usuário.
- Nunca insira dedos, lápis ou outros objetos através da grade do ventilador durante o uso.
- Desligue o ventilador antes de movê-lo ou limpá-lo.
- O ventilador deve ser instalado em uma superfície estável e nivelada para evitar quedas.
- Não exponha o ventilador a calor ou umidade excessivos, pois isso pode causar danos aos componentes elétricos. Não o mergulhe em nenhum tipo de líquido.
- Não é aconselhável expor pessoas, principalmente bebês e idosos, a um fluxo contínuo de ar frio. O ventilador deve ser mantido fora do alcance das crianças.
- Certifique-se de que o fio não fique preso sob o aparelho, em gavetas, atrás de prateleiras, etc. Não passe o cabo sob tapetes, carpetes, etc., e certifique-se de que o cabo seja mantido longe de áreas ocupadas para evitar que alguém tropece nele.
- Não use o ventilador se o dispositivo ou o cabo estiverem danificados.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização no interior.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
- Quaisquer reparações devem ser efectuadas apenas por um electricista qualificado. Nunca tente consertar o dispositivo por conta própria.

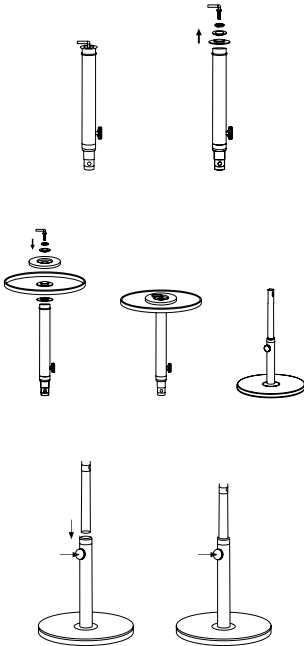
LISTA DE PEÇAS

1. Grades de segurança
2. Lâmina da ventoinha
3. Bastão de extensão
4. Botão de ajuste de altura
5. Base de fãs
6. Controle de velocidade
7. Botão de oscilação
8. Parafuso de fixação



INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

MONTAGEM DE BASE



1. Afrouxe e remova o parafuso de travamento da base e as arruelas da parte inferior da barra.

2. Encaixe a barra na reentrância na parte superior da base e, segurando-a, vire-a para acessar a parte inferior.

3. Alinhe a arruela da barra com a base e, em seguida, fixe a base do peso, o disco de metal e o anel da base. Gire o parafuso de travamento da base para terminar de fixá-la ao corpo do ventilador.

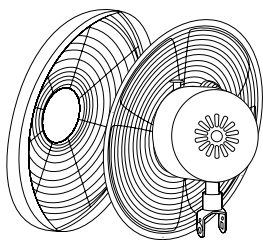
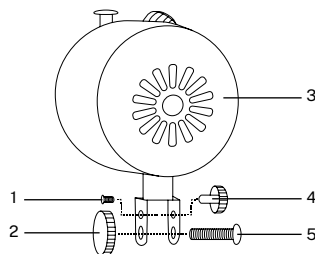
4. Assim que as peças estiverem corretamente ajustadas, vire a base do ventilador para cima e coloque-a sobre uma superfície plana e estável.

5. Solte o botão de ajuste de altura e puxe a haste de extensão até a altura desejada.

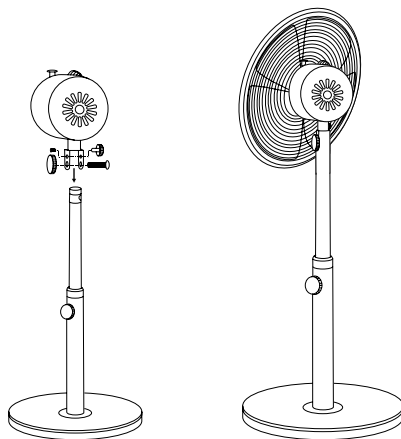
6. Em seguida, reaperte o botão para que o pólo de extensão esteja seguro.

MONTAGEM DA CABEÇA DO VENTILADOR

1. Parafuso de retenção do pescoço
2. Botão giratório
3. Carcaça do motor
4. Pequeno botão de ajuste
5. Parafuso pivô grande



1. Remova os 4 parafusos da carcaça do motor.
2. Coloque a grade traseira do ventilador na carcaça do motor. Certifique-se de que os 4 orifícios no motor coincidam com os 4 orifícios na grade traseira do ventilador.
3. Coloque os 4 parafusos e aperte-os firmemente.
4. Coloque as lâminas na carcaça do motor e aperte cuidadosamente o parafuso.
5. Coloque a grade frontal do ventilador com a grade traseira e fixe-as com os cliques de metal. Aperte os pequenos parafusos.



6. Remova o botão de articulação e o parafuso da parte superior do poste e, em seguida, remova o parafuso de retenção do colar e o pequeno botão de ajuste do suporte do alojamento do motor.
7. Posicione a cabeça do ventilador e o conjunto do motor no topo do poste e rosqueie o parafuso pivô grande através do suporte com o parafuso de retenção no pescoço e aperte, mas não muito apertado.
8. Coloque o botão giratório grande na extremidade do parafuso e o botão pequeno de ajuste no outro lado acima do parafuso.
9. Por fim, aperte os botões enquanto segura o motor do ventilador na posição vertical.

MODO DE EMPREGO

1. Certifique-se de que o ventilador esteja totalmente montado e que as persianas estejam no lugar e travadas antes de ligá-lo.
 2. Coloque o ventilador em uma superfície nivelada e seca, observando o precauções segurança descrita acima.
 3. Conecte o ventilador a uma tomada elétrica adequada (consulte as especificações técnicas para obter detalhes).
- **Ajuste de velocidade:** Gire o seletor de velocidade para a configuração desejada. Existem 4 configurações:
 - 0 (desligado)
 - I (baixa velocidade)
 - II (velocidade média)
 - III (alta velocidade)
 - **Função de balanço:** Pressione o interruptor de oscilação para baixo para iniciar a oscilação. Puxe para cima para parar o balanço.
 - **Ajuste de altura:** Para ajustar a altura do ventilador, solte o parafuso de ajuste de altura na barra externa e empurre a barra telescópica ajustável para cima ou para baixo até a altura desejada. Aperte o parafuso de ajuste de altura para travar o ventilador no lugar. A altura do ventilador pode ser ajustada de 90 a 120 cm.
- CUIDADO:** O ventilador deve estar desligado ao fazer este ajuste.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

CUIDADO: Sempre desligue e desconecte o ventilador antes de fazer qualquer limpeza.

- Não use detergentes fortes, limpadores químicos ou solventes, pois eles podem danificar o acabamento da superfície dos componentes.
- Use um aspirador de pó para limpar as grades.
- Use um espanador macio ou um pano para limpar todas as superfícies.
- Para limpar as lâminas, primeiro remova a grade frontal e a tampa desparafusando os pequenos parafusos ao redor da borda da grade traseira.
- Limpe todas as peças com um pano macio umedecido (não molhado) com água e sabão neutro.

CUIDADO: Certifique-se de que não entra água na unidade do motor.

- Use um pano seco para secar completamente as lâminas e persianas antes de remontar.
- Certifique-se de que o ventilador esteja totalmente montado antes de ligá-lo novamente.

ARMAZENAR

- Se você não pretende usar o ventilador por longos períodos de tempo, é recomendável que você limpe \ limpo e armazene (de preferência em sua embalagem original) em local fresco e seco.



De acordo com as Directrizes Europeias 2012/19/EU e 2015/863/EU, relativas à redução do uso de substâncias perigosas nos aparelhos eléctricos, além dos resíduos. O símbolo riscado do contentor que está no packaging indica a obrigação de que o produto, ao final da sua vida útil, deverá depositar-se num lugar separado aos demais resíduos. Por tanto o usuário deverá entregar o aparelho, quando deixe de usar-se, aos adequados centros de recolha diferenciada de resíduos electrónicos e electro-técnicos, ou deverá devolvê-lo ao vendedor no momento de compra de um novo aparelho de tipo equivalente, um a troca de outro. A adequada recolha diferenciada do aparelho inutilizado para os sucessivos processos ambientalmente compatíveis de reciclagem, tratamento e resíduos, contribui a evitar possíveis efeitos negativos no meio-ambiente e na saúde, e favorece a reciclagem dos materiais dos que se compõe o aparelho. O descarte abusivo do producto por parte do usuário implica a aplicação das sanções previstas pela lei.

Merci beaucoup d'avoir choisi notre ventilateur sur pied. Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement les instructions pour son utilisation correcte.

Les précautions de sécurité incluses réduisent le risque de choc électrique, de blessure et même de mort si elles sont strictement respectées. Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour référence ultérieure, avec la carte de garantie du produit dûment remplie, l'emballage d'origine du produit et la preuve d'achat. Si possible, transmettez ces instructions au prochain propriétaire de l'appareil. Respectez toujours les consignes de sécurité de base et les règles de prévention des accidents lors de l'utilisation d'un appareil. Nous déclinons toute responsabilité découlant du non-respect de ces instructions par les clients.

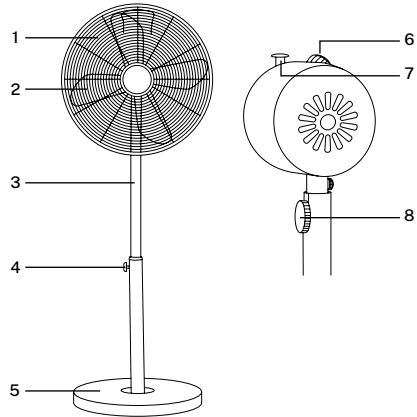
AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser un appareil électrique, des précautions de sécurité élémentaires doivent toujours être respectées.

- Assurez-vous que la tension du ventilateur correspond à la tension secteur.
- Utilisez le ventilateur uniquement aux fins définies dans le guide de l'utilisateur.
- N'insérez jamais les doigts, des crayons ou d'autres objets à travers la grille du ventilateur pendant l'utilisation.
- Éteignez le ventilateur avant de déplacer ou de nettoyer.
- Le ventilateur doit être installé sur une surface stable et plane pour éviter les chutes.
- N'exposez pas le ventilateur à une chaleur ou une humidité excessive, cela pourrait endommager les composants électriques. Ne le plongez dans aucun type de liquide.
- Il est déconseillé d'exposer les personnes, en particulier les bébés et les personnes âgées, à un courant continu d'air froid. Le ventilateur doit être tenu hors de portée des enfants.
- Assurez-vous que le cordon ne se coince pas sous l'appareil, dans les tiroirs, derrière les étagères, etc. Ne faites pas passer le cordon sous des tapis, moquettes, etc., et assurez-vous que le cordon est tenu à l'écart des zones occupées pour éviter que quelqu'un ne trébuche dessus.
- N'utilisez pas le ventilateur si l'appareil ou le câble sont endommagés.
- Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Toute réparation ne doit être effectuée que par un électricien qualifié. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même.

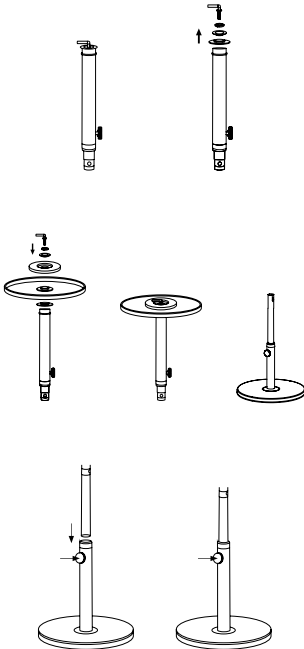
LISTE DES PIÈCES

1. Grilles de sécurité
2. Pale de ventilateur
3. Bâton d'extension
4. Bouton de réglage de la hauteur
5. Base de fans
6. Contrôle de la vitesse
7. Bouton d'oscillation
8. Boulon de fixation



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

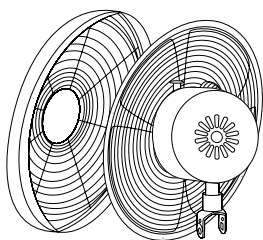
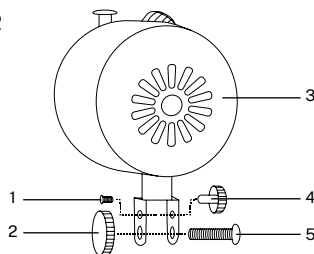
MONTAGE DE BASE



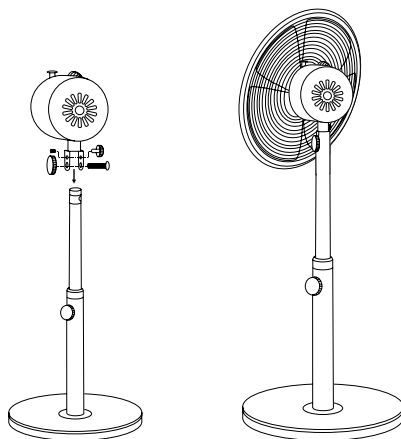
1. Desserrez et retirez la vis de blocage de la base et les rondelles du bas de la barre.
2. Insérez la barre dans l'évidement sur le dessus de la base et tout en la tenant, retournez-la pour accéder au fond.
3. Alignez la rondelle de barre sur la base, puis fixez la base de poids, le disque métallique et l'anneau de base. Tournez la vis de verrouillage de la base pour terminer de fixer la base au corps du ventilateur.
4. Une fois les pièces correctement ajustées, tournez la base du ventilateur vers le haut et placez-la sur une surface plane et stable.
5. Desserrez le bouton de réglage de la hauteur et tirez la rallonge à la hauteur désirée.
6. Resserrez ensuite le bouton pour que la perche d'extension soit sécurisée.

ASSEMBLAGE DE LA TÊTE DU VENTILATEUR

1. Vis de maintien du col
2. Bouton pivotant
3. Carter moteur
4. Petit bouton de réglage
5. Grand boulon de pivot



1. Retirez les 4 vis du carter du moteur.
2. Placez la grille arrière du ventilateur sur le carter du moteur. Assurez-vous que les 4 trous du moteur correspondent aux 4 trous de la grille arrière du ventilateur.
3. Placez les 4 vis et vissez-les fermement.
4. Placez les lames dans le carter du moteur et serrez soigneusement la vis.
5. Placez la grille avant du ventilateur avec la grille arrière et fixez-les avec les clips métalliques. Serrez les petites vis.



6. Retirez le bouton de pivot et le boulon du haut du poteau, puis retirez la vis de retenue du collier et le petit bouton de réglage du support du moteur.
7. Positionnez l'ensemble tête de ventilateur et moteur sur le dessus du poteau et vissez le grand boulon de pivot à travers le support avec la vis de fixation dans le col et serrez, mais pas trop fort.
8. Placez le gros bouton de pivot à l'extrémité du boulon et le petit bouton de réglage de l'autre côté au-dessus du boulon.
9. Enfin, serrez les boutons tout en maintenant le moteur du ventilateur à la verticale.

MODE D'EMPLOI

1. Assurez-vous que le ventilateur est entièrement assemblé et que les volets sont en place et verrouillés avant de le mettre en marche.
 2. Placez le ventilateur sur une surface plane et sèche, en notant précautions sécurité décrite ci-dessus.
 3. Connectez le ventilateur à une prise électrique appropriée (voir les spécifications techniques pour plus de détails).
- **Réglage de la vitesse :** Tournez le sélecteur de vitesse sur le réglage souhaité. Il existe 4 configurations :
 - 0 (désactivé)
 - I (basse vitesse)
 - II (vitesse moyenne)
 - III (haute vitesse)
 - **Fonction balançoire:** Appuyez sur le commutateur d'oscillation vers le bas pour démarrer l'oscillation. Tirez vers le haut pour arrêter la balançoire.
 - **Réglage de la hauteur :** Pour régler la hauteur du ventilateur, desserrez la vis de réglage de la hauteur sur la barre extérieure et poussez la barre télescopique réglable vers le haut ou vers le bas jusqu'à la hauteur souhaitée. Serrez la vis de réglage de la hauteur pour verrouiller le ventilateur en place. La hauteur du ventilateur peut être réglée de 90 à 120 cm.
- MISE EN GARDE:** Le ventilateur doit être éteint lors de ce réglage.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

MISE EN GARDE: Éteignez et débranchez toujours le ventilateur avant de procéder à tout nettoyage.

- N'utilisez pas de détergents puissants, de nettoyeurs chimiques ou de solvants car ils pourraient endommager la finition de surface des composants.
- Utilisez un aspirateur à brosse pour nettoyer les grilles.
- Utilisez un plumeau doux ou un chiffon en tissu pour dépoussiérer toutes les surfaces.
- Pour nettoyer les lames, retirez d'abord la grille avant et le couvercle en dévissant les petites vis autour du bord de la grille arrière.
- Nettoyez toutes les pièces avec un chiffon doux humidifié (pas mouillé) avec de l'eau savonneuse douce.

MISE EN GARDE: Assurez-vous que l'eau ne pénètre pas dans le bloc moteur.

- Utilisez un chiffon sec pour sécher complètement les lames et les persiennes avant le remontage.
- Assurez-vous que le ventilateur est entièrement assemblé avant de le rallumer.

STOCKAGE

- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le ventilateur pendant de longues périodes, il est recommandé de propre et stocker (de préférence dans son emballage d'origine) dans un endroit frais et sec.



Selon les Directives européennes 2012/19/EU et 2015/863/EU, relatives à la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques, et à l'élimination des déchets. Le symbole de la poubelle rayée qui se trouve sur l'emballage indique l'obligation d'éliminer le produit, à la fin de sa vie utile, dans un endroit séparé des autres déchets. Par conséquent, l'utilisateur doit remettre l'appareil, lorsqu'il cesse d'être utilisé, dans un centre de collecte sélective de déchets électroniques et électro-techniques approprié, ou doit le restituer au vendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil similaire. La collecte sélective et adéquate de l'appareil inutilisé pour les différents procédés de recyclage, traitement et déchets écologiquement compatibles, contribue à éviter de possibles impacts négatifs sur l'environnement et la santé, et favorise le recyclage des matériaux composant l'appareil. Jeter le produit de façon abusive entraîne l'application des sanctions prévues par la loi.

Grazie mille per aver scelto il nostro fan in piedi. Prima di utilizzare questo prodotto leggere attentamente le istruzioni per il suo corretto utilizzo.

Le precauzioni di sicurezza incluse riducono il rischio di scosse elettriche, lesioni e persino morte se seguite rigorosamente. Conservare questo manuale in un luogo sicuro per riferimenti futuri, insieme alla scheda di garanzia del prodotto debitamente compilata, alla confezione originale del prodotto e alla prova di acquisto. Se possibile, trasmettere queste istruzioni al prossimo proprietario dell'apparecchio. Seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base e le regole di prevenzione degli incidenti quando si utilizza un apparecchio. Decliniamo ogni responsabilità derivante dalla violazione di queste istruzioni da parte dei clienti.

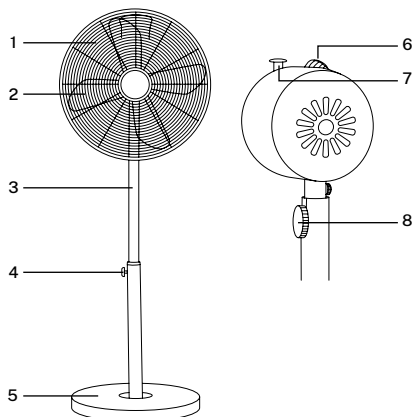
AVVISI DI SICUREZZA

Prima di utilizzare qualsiasi apparecchio elettrico, è necessario osservare sempre le precauzioni di sicurezza di base.

- Assicurarsi che la tensione del ventilatore corrisponda alla tensione di rete.
- Utilizzare il ventilatore solo per gli scopi definiti nella guida per l'utente.
- Non inserire mai dita, matite o altri oggetti attraverso la griglia della ventola durante l'uso.
- Spegnerne il ventilatore prima di spostarlo o pulirlo.
- Il ventilatore deve essere installato su una superficie stabile e piana per evitare cadute.
- Non esporre il ventilatore a calore o umidità eccessivi, ciò potrebbe causare danni ai componenti elettrici. Non immergerlo in nessun tipo di liquido.
- Si sconsiglia di esporre le persone, in particolare i bambini e gli anziani, a un flusso continuo di aria fredda. Il ventilatore deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini.
- Assicurarsi che il cavo non rimanga intrappolato sotto il dispositivo, nei cassetti, dietro scaffali, ecc. Non far passare il cavo sotto tappeti, tappeti, ecc. e assicurarsi che il cavo sia tenuto lontano dalle aree occupate per evitare che qualcuno vi inciampi sopra.
- Non utilizzare la ventola se il dispositivo o il cavo sono danneggiati.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in interni.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Eventuali riparazioni devono essere eseguite solo da un elettricista qualificato. Non tentare mai di riparare il dispositivo da soli.

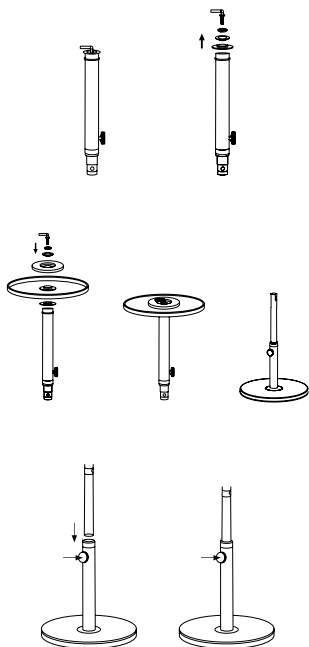
ELENCO DELLE PARTI

1. Grate di sicurezza
2. Pala del ventilatore
3. Bastone di estensione
4. Manopola di regolazione dell'altezza
5. Base di fan
6. Controllo della velocità
7. Manopola di oscillazione
8. Bullone di fissaggio



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

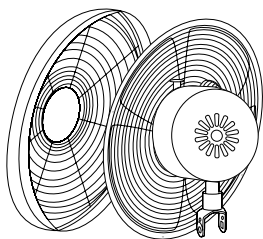
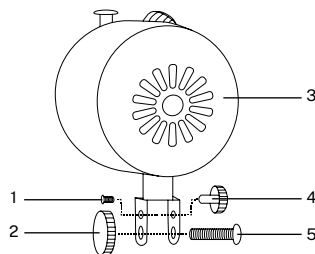
MONTAGGIO DI BASE



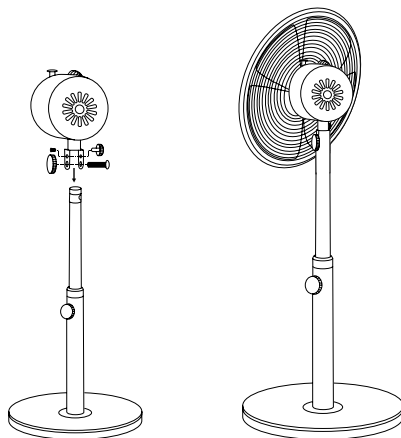
1. Allentare e rimuovere la vite di bloccaggio della base e le rondelle dalla parte inferiore della barra.
2. Inserire la barra nell'incavo sul lato superiore della base e, tenendola, capovolgerla per accedere alla parte inferiore.
3. Allineare la rondella della barra alla base, quindi collegare la base del peso, il disco di metallo e l'anello della base. Girare la vite di bloccaggio della base per completare il fissaggio della base al corpo della ventola.
4. Una volta regolate correttamente le parti, girare la base della ventola verso l'alto e posizionarla su una superficie piana e stabile.
5. Allentare la manopola di regolazione dell'altezza ed estrarre l'asta di prolunga all'altezza desiderata.
6. Quindi riavvitare la manopola in modo che l'asta di prolunga sia fissa.

GRUPPO TESTA VENTOLA

1. Vite di fissaggio del collo
2. Pomello girevole
3. Carter motore
4. Piccola manopola di regolazione
5. Grande bullone di rotazione



1. Rimuovere le 4 viti dall'alloggiamento del motore.
2. Posizionare la griglia della ventola posteriore sull'alloggiamento del motore. Assicurarsi che i 4 fori sul motore corrispondano ai 4 fori sulla griglia della ventola posteriore.
3. Posizionare le 4 viti e avvitarle saldamente.
4. Posizionare le lame nell'alloggiamento del motore e serrare accuratamente la vite.
5. Posizionare la griglia anteriore del ventilatore con la griglia posteriore e fissarle con le clip metalliche. Stringere le viti piccole.



6. Rimuovere la manopola del perno e il bullone dalla parte superiore del montante, quindi rimuovere la vite di fissaggio del collo e la piccola manopola di regolazione dal supporto dell'alloggiamento del motore.
7. Posizionare la testa del ventilatore e il gruppo motore sulla parte superiore del montante e infilare il bullone di perno grande attraverso la staffa con la vite di fissaggio nel collo e serrare, ma non troppo.
8. Posizionare la grande manopola girevole all'estremità del bullone e la piccola manopola di regolazione sull'altro lato sopra il bullone.
9. Infine serrare le manopole tenendo il motore del ventilatore in posizione verticale.

COME USARE

1. Assicurarsi che la ventola sia completamente assemblata e che le feritoie siano in posizione e bloccate prima dell'accensione.
 2. Posizionare il ventilatore su una superficie piana e asciutta, osservando il Precauzioni sicurezza sopra descritta.
 3. Collegare il ventilatore a una presa elettrica idonea (vedere le specifiche tecniche per i dettagli).
- **Regolazione della velocità:** Ruotare il selettore di velocità sull'impostazione desiderata. Sono disponibili 4 configurazioni:
 - 0 (spento)
 - I (bassa velocità)
 - II (Velocità media)
 - III (Alta velocità)
 - **Funzione oscillante:** Premere l'interruttore di oscillazione verso il basso per avviare l'oscillazione. Tirati su per fermare l'oscillazione.
 - **Regolazione altezza:** Per regolare l'altezza del ventilatore, allentare la vite di regolazione dell'altezza sulla barra esterna e spingere la barra telescopica regolabile verso l'alto o verso il basso fino all'altezza desiderata. Serrare la vite di regolazione dell'altezza per bloccare la ventola in posizione. L'altezza del ventilatore può essere regolata da 90 a 120 cm.
- ATTENZIONE:** La ventola deve essere spenta quando si effettua questa regolazione.

PULIZIA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE: Spegner e scollegare sempre la ventola prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, detergenti chimici o solventi in quanto potrebbero danneggiare la finitura superficiale dei componenti.
- Utilizzare un aspirapolvere a spazzola per pulire le griglie.
- Usa un piumino morbido o uno straccio di stoffa per spolverare tutte le superfici.
- Per pulire le lame, rimuovere prima la griglia anteriore e il coperchio svitando le piccole viti attorno al bordo della griglia posteriore.
- Pulire tutte le parti con un panno morbido inumidito (non bagnato) con acqua leggermente saponata.

ATTENZIONE: Assicurarsi che non entri acqua nell'unità motore.

- Utilizzare un panno asciutto per asciugare completamente le lame e le feritoie prima di rimontarle.
- Assicurarsi che la ventola sia completamente assemblata prima di riaccenderla.

CONSERVAZIONE

- Se non si prevede di utilizzare il ventilatore per lunghi periodi di tempo, si consiglia di farlo pulito e conservare (preferibilmente nella sua confezione originale) in un luogo fresco e asciutto.



Secondo le direttive europee 2012/19/EU e 2015/863/EU sulla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche e sullo smaltimento dei rifiuti. Il simbolo barrato sul contenitore sulla confezione indica l'obbligo che il prodotto, al termine della sua vita utile, deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti. L'utente deve quindi restituire il dispositivo, quando non è più in uso, all'apposito centro di raccolta differenziata per i rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure restituirlo al venditore al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo di tipo equivalente, uno o sostituzione dell'altro. Un'adeguata raccolta differenziata del dispositivo non utilizzato per i successivi processi di riciclaggio, trattamento e smaltimento compatibili con l'ambiente contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclaggio dei materiali di cui il dispositivo è composto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente implica l'applicazione delle sanzioni previste dal codice penale.

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Standventilator entschieden haben. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät verwenden und um seine bestmögliche Verwendung zu gewährleisten.

Die hier angegebenen Sicherheitsmaßnahmen verringern die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen, wenn sie ordnungsgemäß befolgt werden. Bewahren Sie das Handbuch, die Garantie, den Kaufbeleg und die Schachtel zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Geben Sie diese Anweisungen gegebenenfalls an den zukünftigen Besitzer des Geräts weiter. Befolgen Sie bei der Verwendung eines Elektrogeräts immer die grundlegenden Sicherheits- und Risikovorsichtsmaßnahmen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch die Nichtbeachtung dieser Anweisungen durch den Benutzer entstehen.

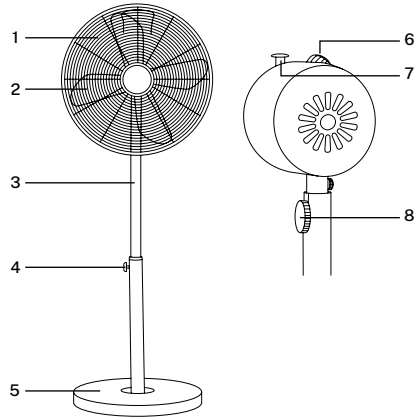
SICHERHEITSWARNUNGEN

Vor der Verwendung eines Elektrogeräts sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden.

- Stellen Sie sicher, dass die Lüfterspannung der Netzspannung entspricht.
- Verwenden Sie den Lüfter nur für die in der Bedienungsanleitung definierten Zwecke.
- Stecken Sie während des Betriebs niemals Finger, Stifte oder andere Gegenstände durch das Lüftergitter.
- Schalten Sie den Lüfter aus, bevor Sie ihn bewegen oder reinigen.
- Der Ventilator muss auf einer stabilen und ebenen Oberfläche installiert werden, um Stürze zu vermeiden.
- Setzen Sie den Lüfter keiner übermäßigen Hitze oder Feuchtigkeit aus, da dies zu Schäden an elektrischen Komponenten führen kann. Tauchen Sie es nicht in Flüssigkeiten jeglicher Art ein.
- Es ist nicht ratsam, Personen, insbesondere Babys und ältere Menschen, einem kontinuierlichen Strom kalter Luft auszusetzen. Der Ventilator muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht unter dem Gerät, in Schubladen, hinter Regalen usw. eingeklemmt wird. Verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichen usw. und stellen Sie sicher, dass das Kabel von Aufenthaltsbereichen ferngehalten wird, damit niemand darüber stolpern kann.
- Verwenden Sie den Lüfter nicht, wenn das Gerät oder das Kabel beschädigt sind.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen bestimmt.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Reparaturen dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren.

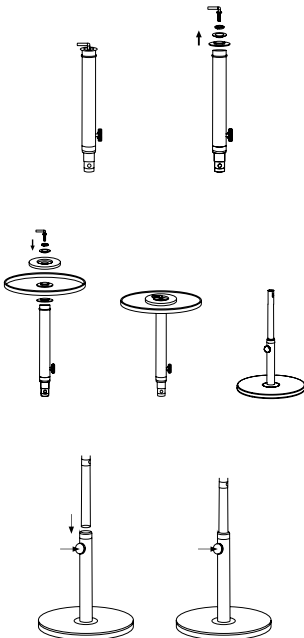
LISTE DER TEILE

1. Sicherheitsgitter
2. Ventilatorflügel
3. Verlängerungsstange
4. Knopf zur Höhenverstellung
5. Fanggemeinde
6. Geschwindigkeitskontrolle
7. Oszillationsknopf
8. Befestigungsschraube



MONTAGEANLEITUNGEN

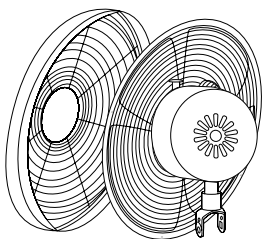
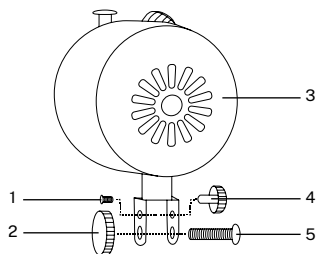
BASISBEFESTIGUNG



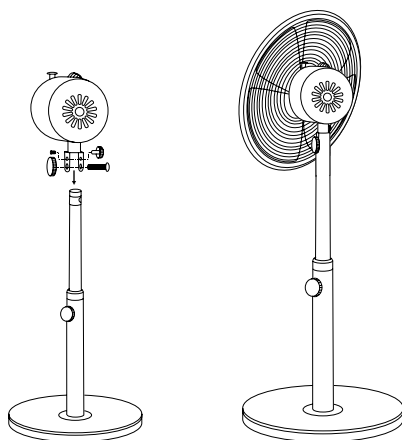
1. Lösen und entfernen Sie die Basisfeststellschraube und die Unterlegscheiben von der Unterseite der Stange.
2. Setzen Sie die Stange in die Aussparung auf der Oberseite der Basis ein und drehen Sie sie, während Sie sie festhalten, um, um an die Unterseite zu gelangen.
3. Richten Sie die Stangenscheibe an der Basis aus und befestigen Sie dann die Hantelbasis, die Metallscheibe und den Basisring. Drehen Sie die Feststellschraube des Sockels, um die Befestigung des Sockels am Lüftergehäuse abzuschließen.
4. Sobald die Teile richtig eingestellt sind, drehen Sie die Lüfterbasis nach oben und stellen Sie sie auf eine stabile, ebene Fläche.
5. Lösen Sie den Höheneinstellknopf und ziehen Sie die Verlängerungsstange auf die gewünschte Höhe heraus.
6. Ziehen Sie dann den Knopf wieder fest, damit die Verlängerungsstange sicher ist.

LÜFTERKOPFMONTAGE

1. Halshalteschraube
2. Drehknopf
3. Motorgehäuse
4. Kleiner Einstellknopf
5. Großer Drehbolzen



1. Entfernen Sie die 4 Schrauben vom Motorgehäuse.
2. Setzen Sie das hintere Lüftergitter auf das Motorgehäuse. Stellen Sie sicher, dass die 4 Löcher am Motor mit den 4 Löchern am hinteren Lüftergitter übereinstimmen.
3. Setzen Sie die 4 Schrauben ein und schrauben Sie sie fest.
4. Legen Sie die Messer in das Motorgehäuse und ziehen Sie die Schraube vorsichtig fest.
5. Platzieren Sie das vordere Gitter des Lüfters mit dem hinteren Gitter und befestigen Sie sie mit den Metallklammern. Ziehen Sie die kleinen Schrauben fest.



6. Entfernen Sie den Schwenkknopf und die Schraube von der Oberseite des Pfostens, entfernen Sie dann die Halteschraube des Kragens und den kleinen Einstellknopf von der Motorgehäusehalterung.
7. Positionieren Sie den Lüfterkopf und die Motorbaugruppe oben auf dem Pfosten und führen Sie die große Gelenkschraube durch die Halterung mit der Halteschraube im Hals und ziehen Sie sie fest, aber nicht zu fest.
8. Platzieren Sie den großen Schwenkknopf am Ende des Bolzens und den kleinen Einstellknopf auf der anderen Seite über dem Bolzen.
9. Ziehen Sie abschließend die Knöpfe fest, während Sie den Lüftermotor aufrecht halten.

WIE BENUTZT MAN

1. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass der Lüfter vollständig zusammengebaut ist und die Luftschlitze angebracht und verriegelt sind.
 2. Stellen Sie den Ventilator auf eine ebene, trockene Oberfläche und beachten Sie dabei die Vorsichtsmaßnahmen oben beschriebene Sicherheit.
 3. Schließen Sie den Ventilator an eine geeignete Steckdose an (siehe technische Daten für Details).
- **Geschwindigkeitsanpassung:** Drehen Sie den Geschwindigkeitswähler auf die gewünschte Einstellung. Es gibt 4 Konfigurationen:
 - 0 (Aus)
 - I (niedrige Geschwindigkeit)
 - II (mittlere Geschwindigkeit)
 - III (hohe Geschwindigkeit)
 - **Schauelfunktion:** Drücken Sie den Oszillationsschalter nach unten, um die Oszillation zu starten. Nach oben ziehen, um die Schaukel zu stoppen.
 - **Höhenverstellung:** Um die Höhe des Ventilators einzustellen, lösen Sie die Höheneinstellschraube an der Außenstange und schieben Sie die verstellbare Teleskopstange nach oben oder unten auf die gewünschte Höhe. Ziehen Sie die Höheneinstellschraube fest, um den Lüfter zu arretieren. Die Höhe des Ventilators kann von 90 bis 120 cm eingestellt werden.
- VORSICHT:** Der Lüfter muss bei dieser Einstellung ausgeschaltet sein.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

VORSICHT: Schalten Sie den Lüfter immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

- Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel, chemischen Reiniger oder Lösungsmittel, da diese die Oberflächenbeschaffenheit der Komponenten beschädigen können.
- Verwenden Sie einen Bürstenstaubsauger, um die Roste zu reinigen.
- Verwenden Sie einen weichen Staubwedel oder Stofflappen, um alle Oberflächen abzustauben.
- Um die Klingen zu reinigen, entfernen Sie zuerst den vorderen Grill und die Abdeckung, indem Sie die kleinen Schrauben am Rand des hinteren Grills lösen.
- Reinigen Sie alle Teile mit einem weichen, mit mildem Seifenwasser angefeuchteten (nicht nassen) Tuch.

VORSICHT: Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Motoreinheit eindringt.

- Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um die Lamellen und Luftschlitze vollständig zu trocknen, bevor Sie sie wieder zusammenbauen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Lüfter vollständig zusammengebaut ist, bevor Sie ihn wieder einschalten.

LAGERUNG

- Wenn Sie vorhaben, den Ventilator längere Zeit nicht zu verwenden, wird empfohlen, dies zu tun sauber und (am besten in der Originalverpackung) an einem kühlen, trockenen Ort lagern.



Gemäß den Europäischen Verordnungen 2012/19/EU und 2015/863/EU hinsichtlich der Vermeidung von Gefahrenstoffen in elektrischen Geräten sowie der Entsorgung von Abfällen. Das durchgestrichene Containersymbol auf der Verpackung gibt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt zu entsorgen ist. Daher muss der Benutzer das Gerät nach Beendigung der Benutzung an einer geeigneten Sammelstelle für elektrische und elektronische Abfälle abgeben oder es an den Hersteller, bei dem es erworben wurde, bei einem Kauf eines neuen, ähnlichen Geräts oder bei einem Tausch zurückgeben. Die sachgemäße differenzierte Entsorgung des aus dem Verkehr gezogenen Geräts für die nachfolgenden umweltgerechten Prozesse zum Recycling, zur Verarbeitung und Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und fördert das Recycling der Materialien, aus denen das Gerät besteht. Die unsachgemäße Entsorgung des Produkts durch den Benutzer kann die Anwendung der gesetzlich vorgeschriebenen Strafen nach sich ziehen.

Heel erg bedankt voor het kiezen van onze ventilator. Lees voordat u dit product gebruikt zorgvuldig de instructies voor het juiste gebruik.

De meegeleverde veiligheidsmaatregelen verminderen het risico van elektrische schokken, letsel en zelfs overlijden als ze strikt worden opgevolgd. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik, samen met de naar behoren ingevulde productgarantiekartaat, de originele productverpakking en het aankoopbewijs. Geef deze instructies indien mogelijk door aan de volgende eigenaar van het apparaat. Neem altijd de basisveiligheidsvoorschriften en ongevalpreventievoorschriften in acht bij het gebruik van een apparaat. Wij wijzen elke verantwoordelijkheid af die voortvloeit uit het niet naleven van deze instructies door de klanten.

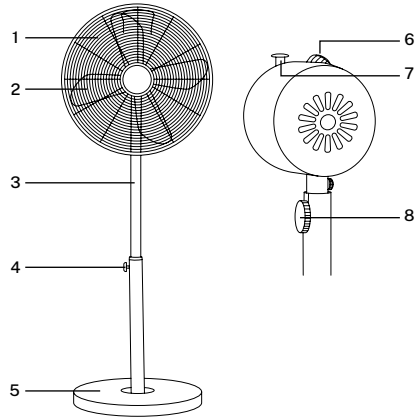
VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Voordat u een elektrisch apparaat gebruikt, moeten altijd elementaire veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen.

- Zorg ervoor dat de ventilatorspanning overeenkomt met de netspanning.
- Gebruik de ventilator alleen voor de in de gebruikershandleiding beschreven doeleinden.
- Steek tijdens gebruik nooit vingers, potloden of andere voorwerpen door het ventilatorrooster.
- Schakel de ventilator uit voordat u hem verplaatst of schoonmaakt.
- De ventilator moet op een stabiele en vlakke ondergrond worden geïnstalleerd om vallen te voorkomen.
- Stel de ventilator niet bloot aan overmatige hitte of vochtigheid, dit kan schade aan elektrische componenten veroorzaken. Dompel het niet onder in welke vloeistof dan ook.
- Het is niet raadzaam om mensen, met name baby's en ouderen, bloot te stellen aan een continue stroom koude lucht. De ventilator moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden.
- Zorg ervoor dat het snoer niet bekneeld raakt onder het apparaat, in lades, achter planken enz. Leid het snoer niet onder tapijten, vloerkleden enz. en zorg ervoor dat het snoer uit de buurt van bezette ruimtes wordt gehouden om te voorkomen dat iemand erover struikelt.
- Gebruik de ventilator niet als het apparaat of de kabel beschadigd is.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. .
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Eventuele reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien. Probeer nooit zelf het apparaat te repareren.

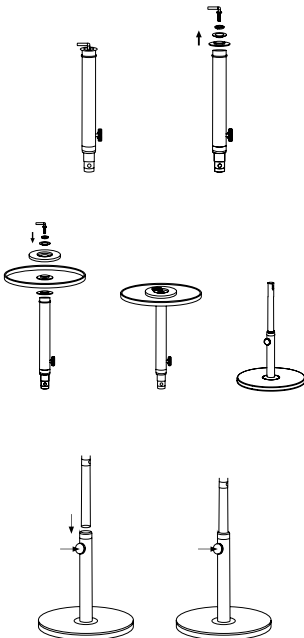
LIJST MET ONDERDELEN

1. Veiligheidsroosters
2. Ventilator blad
3. Verlengpaal
4. Knop voor hoogteverstelling
5. Schare fans
6. Snelheidsregeling
7. Oscillatie knop
8. Bevestigingsbout



MONTAGE-INSTRUCTIES

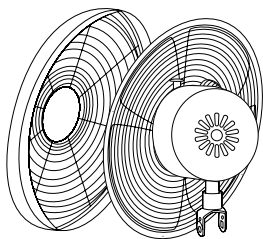
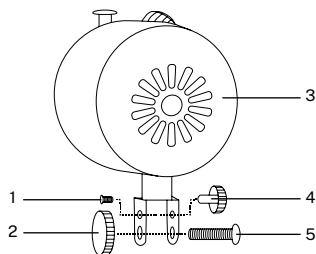
BASIS MONTAGE



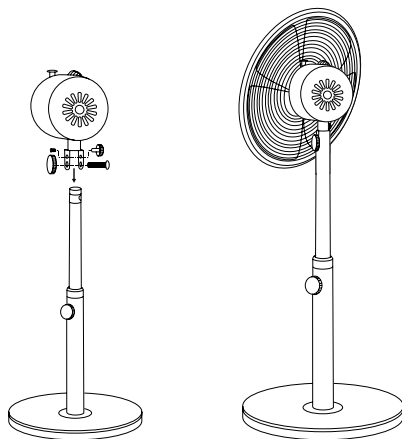
1. Draai de borgschroef en sluitringen van de onderkant van de balk los en verwijder ze.
2. Plaats de stang in de uitsparing aan de bovenkant van de basis en terwijl u hem vasthoudt, draait u hem om om toegang te krijgen tot de onderkant.
3. Lijn de staafring uit met de basis en bevestig vervolgens de gewichtsbasis, de metalen schijf en de basisring. Draai de borgschroef van de basis om de basis aan het ventilatorhuis te bevestigen.
4. Zodra de onderdelen correct zijn afgesteld, draait u de ventilatorbasis naar boven en plaatst u deze op een stabiele, vlakke ondergrond.
5. Draai de hoogteverstelknop los en trek de verlengstang uit tot de gewenste hoogte.
6. Draai vervolgens de knop weer vast zodat de verlengstok goed vastzit.

MONTAGE VENTILATORKOP

1. Hals bevestigingsschroef
2. Draaiknop
3. Motor behuizing
4. Kleine instelknop
5. Grote draaibout



1. Verwijder de 4 schroeven uit het motorhuis.
2. Plaats het achterste ventilatorrooster op het motorhuis. Zorg ervoor dat de 4 gaten in de motor overeenkomen met de 4 gaten in het achterste ventilatorrooster.
3. Plaats de 4 schroeven en schroef ze stevig vast.
4. Plaats de messen in het motorhuis en draai de schroef voorzichtig vast.
5. Plaats het voorrooster van de ventilator met het achterrooster en zet ze vast met de metalen clips. Draai de kleine schroeven vast.



6. Verwijder de draaiknop en de bout van de bovenkant van de paal en verwijder vervolgens de borgschroef van de kraag en de kleine instelknop van de motorbehuizingsbevestiging.
7. Plaats de ventilatorkop en motoreenheid bovenop de paal en draai de grote scharnierbout door de beugel met de borgschroef in de nek en draai vast, maar niet te strak.
8. Plaats de grote draaiknop aan het uiteinde van de bout en de kleine instelknop aan de andere kant boven de bout.
9. Draai ten slotte de knoppen vast terwijl u de ventilatormotor rechtop houdt.

HOE TE GEBRUIKEN

1. Zorg ervoor dat de ventilator volledig is gemonteerd en dat de lamellen op hun plaats zitten en zijn vergrendeld voordat u deze inschakelt.
 2. Plaats de ventilator op een vlakke, droge ondergrond en let op de preventieve maatregelen hierboven beschreven beveiliging.
 3. Sluit de ventilator aan op een geschikt stopcontact (zie technische specificaties voor details).
- **Snelheidsaanpassing:** Draai de snelheidsregelaar naar de gewenste stand. Er zijn 4 configuraties:
 - 0 (Uit)
 - I (lage snelheid)
 - II (gemiddelde snelheid)
 - III (hoge snelheid)
 - **Schommel functie:** Druk de oscillatieschakelaar naar beneden om de oscillatie te starten. Trek omhoog om de schommel te stoppen.
 - **Hoogte aanpassing:** Om de hoogte van de ventilator aan te passen, draait u de hoogtestelschroef op de buitenste stang los en duwt u de verstelbare telescopische stang omhoog of omlaag tot de gewenste hoogte. Draai de stelschroef voor de hoogte vast om de ventilator op zijn plaats te vergrendelen. De hoogte van de ventilator is verstelbaar van 90 tot 120 cm.
- VOORZICHTIGHEID:** De ventilator moet uitgeschakeld zijn bij het maken van deze aanpassing.

SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

VOORZICHTIGHEID: Schakel altijd de ventilator uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u gaat schoonmaken.

- Gebruik geen sterke reinigingsmiddelen, chemische reinigingsmiddelen of oplosmiddelen, aangezien deze de oppervlakteafwerking van onderdelen kunnen beschadigen.
 - Gebruik een borstelstofzuiger om de roosters schoon te maken.
 - Gebruik een zachte plumeau of stoffen doek om alle oppervlakken af te stoffen.
 - Om de messen schoon te maken, verwijdt u eerst het voorrooster en de kap door de kleine schroeven rond de rand van het achterrooster los te draaien.
 - Reinig alle onderdelen met een zachte doek die is bevochtigd (niet nat) met een mild sopje.
- VOORZICHTIGHEID:** Zorg ervoor dat er geen water in de motorunit komt.
- Gebruik een droge doek om de lamellen en lamellen volledig te drogen voordat u ze weer in elkaar zet.
 - Zorg ervoor dat de ventilator volledig is gemonteerd voordat u hem weer inschakelt.

OPSLAG

- Als u van plan bent de ventilator gedurende langere tijd niet te gebruiken, raden wij u aan schoonmaken en bewaar (bij voorkeur in de originele verpakking) op een koele, droge plaats.



Volgens de Europese richtlijnen 2012/19 / EU en 2015/863 / EU, met betrekking tot de vermindering van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische apparaten, naast afvalverwijdering. Het doorgestreepte symbool van de verpakking geeft de verplichting aan dat het product aan het einde van zijn levensduur moet worden gedeponerd op een plaats gescheiden van ander afval. Daarom moet de gebruiker het apparaat, wanneer het niet meer wordt gebruikt, afleveren bij het juiste gedifferentieerde inzamelcentrum voor elektronisch en elektrotechnisch afval, of het teruggeven aan de verkoper op het moment van aankoop van een nieuw apparaat van een gelijkwaardig type, een apparaat of een uitwisseling van een ander. De adequate gedifferentieerde inzameling van het ongebruikte apparaat voor opeenvolgende milieuvriendelijke processen van recycling, behandeling en verwijdering, helpt mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen en bevordert de recycling van de materialen waaruit het apparaat is samengesteld. Het op ongepaste wijze verwijderen van het product door de gebruiker impliceert de toepassing van de wettelijke sancties.

Bardzo dziękujemy za wybranie naszego wentylatora. Przed użyciem tego produktu uważnie przeczytaj instrukcję jego prawidłowego użytkowania.

Dołączone środki ostrożności zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym, obrażeń, a nawet śmierci, jeśli są ściśle przestrzegane. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości, wraz z należycie wypełnioną kartą gwarancyjną produktu, oryginalnym opakowaniem produktu i dowodem zakupu. Jeśli to możliwe, przekaż tę instrukcję następnemu właścicielowi urządzenia. Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności i zasad zapobiegania wypadkom. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności wynikającej z naruszenia niniejszych instrukcji przez klientów.

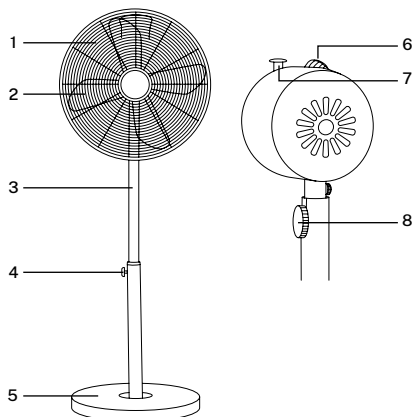
ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem jakiegokolwiek urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa.

- Upewnić się, że napięcie wentylatora odpowiada napięciu sieciowemu.
- Używaj wentylatora tylko do celów określonych w instrukcji obsługi.
- Nigdy nie wkładaj palców, ołówków ani innych przedmiotów przez kratkę wentylatora podczas użytkowania.
- Wyłącz wentylator przed przenoszeniem lub czyszczeniem.
- Wentylator należy zainstalować na stabilnej i równej powierzchni, aby zapobiec upadkom.
- Nie wystawiaj wentylatora na działanie nadmiernego ciepła lub wilgoci, może to spowodować uszkodzenie elementów elektrycznych. Nie zanurzaj go w żadnym płynie.
- Nie zaleca się narażania ludzi, zwłaszcza niemowląt i osób starszych, na ciągły strumień zimnego powietrza. Wentylator należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Upewnij się, że przewód nie zaplątał się pod urządzeniem, w szufladach, za półkami itp. Nie prowadź przewodu pod dywanikami, dywanikami itp. i upewnij się, że przewód znajduje się z dala od zajmowanych miejsc, aby nikt się o niego nie potknął.
- Nie używaj wentylatora, jeśli urządzenie lub kabel są uszkodzone.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci muszą być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Wszelkie naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka. Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.

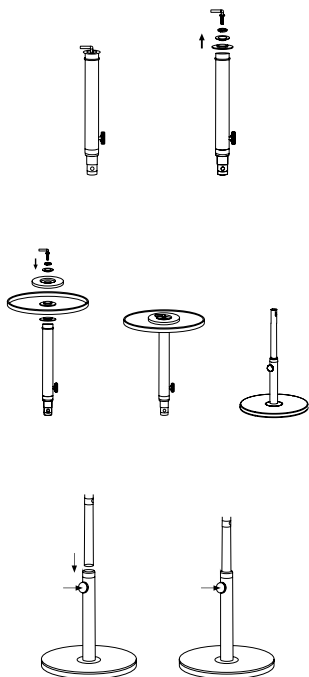
LISTA CZĘŚCI

1. Kraty zabezpieczające
2. Łopatkę wentylatora
3. Drążek przedłużający
4. Pokrętło regulacji wysokości
5. Fani
6. Kontrola prędkości
7. Pokrętło oscylacji
8. Śruba mocująca



INSTRUKCJE SKŁADANIA

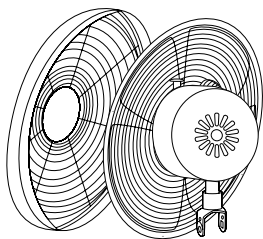
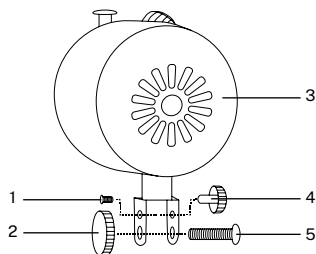
MOCOWANIE PODSTAWY



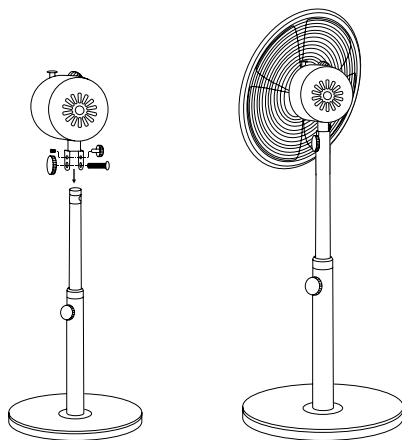
1. Poluzuj i wyjmij śrubę blokującą podstawy i podkładki z dolnej części prowadnicy.
2. Wpasuj listwę we wgłębienie w górnej części podstawy i trzymając ją, odwróć, aby uzyskać dostęp do spodu.
3. Wyrównaj podkładkę pręta z podstawą, a następnie przymocuj podstawę ciężarką, metalowy krążek i pierścień podstawy. Obróć śrubę blokującą podstawę, aby zakończyć mocowanie podstawy do korpusu wentylatora.
4. Po prawidłowym dopasowaniu części obróć podstawę wentylatora do góry i umieść ją na stabilnej, płaskiej powierzchni.
5. Poluzuj pokrętło regulacji wysokości i wyciągnij przedłużacz na żądaną wysokość.
6. Następnie ponownie dokręć pokrętło, aby zabezpieczyć przedłużacz.

ZESPÓŁ GŁOWICY WENTYLATORA

1. Śruba mocująca szyję
2. Pokrętło obrotowe
3. Obudowa silnika
4. Małe pokrętło regulacji
5. Duży trzpień obrotowy



1. Wykręć 4 śruby z obudowy silnika.
2. Umieść tylną kratkę wentylatora na obudowie silnika. Upewnij się, że 4 otwory na silniku pasują do 4 otworów na tylnej kratce wentylatora.
3. Umieść 4 śruby i mocno je dokręć.
4. Umieść ostrza w obudowie silnika i ostrożnie dokręć śrubę.
5. Umieść przednią kratkę wentylatora z tylną kratką i przy-mocuj je metalowymi klipsami. Dokręć małe śruby.



6. Zdejmij pokrętło obrotowe i śrubę z górnej części słupka, a następnie wykręć śrubę mocującą kołnierz i małe pokrętło regulacyjne z mocowania obudowy silnika.
7. Umieścić głowicę wentylatora i zespół silnika na szczycie słupka i przełożyć dużą śrubę obrotową przez wspornik ze śrubą mocującą w szyjce i dokręcić, ale nie za mocno.
8. Umieść duże pokrętło obrotowe na końcu śruby, a małe pokrętło regulacyjne po drugiej stronie nad śrubą.
9. Na koniec dokręć pokrętła, trzymając silnik wentylatora pionowo.

JAK UŻYWAĆ

1. Przed włączeniem upewnij się, że wentylator jest całkowicie zmontowany, a żaluzje są na miejscu i zablokowane.
 2. Umieść wentylator na równej, suchej powierzchni, zwracając uwagę na środki ostrożności zabezpieczenia opisane powyżej.
 3. Podłącz wentylator do odpowiedniego gniazdka elektrycznego (szczegóły w specyfikacji technicznej).
- **Regulacja prędkości:** Przekręć przełącznik prędkości na żądane ustawienie. Istnieją 4 konfiguracje:
 - 0 (Wył.)
 - I (niska prędkość)
 - II (średnia prędkość)
 - III (duża prędkość)
 - **Funkcja kołysania:** Naciśnij przełącznik oscylacji w dół, aby rozpocząć oscylację. Podciągnij się, aby zatrzymać huśtawkę.
 - **Regulacja wysokości:** Aby wyregulować wysokość wentylatora, poluzuj śrubę regulacji wysokości na drążku zewnętrznym i przesunij regulowany drążek teleskopowy w górę lub w dół do żądanej wysokości. Dokręć śrubę regulacji wysokości, aby zablokować wentylator na miejscu. Wysokość wentylatora można regulować w zakresie od 90 do 120 cm.
- OSTROŻNOŚĆ:** Podczas wykonywania tej regulacji wentylator musi być wyłączony.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

OSTROŻNOŚĆ: Zawsze wyłączaj i odłączaj wentylator przed czyszczeniem.

- Nie używaj silnych detergentów, chemicznych środków czyszczących ani rozpuszczalników, ponieważ mogą one uszkodzić wykończenie powierzchni elementów.
- Do czyszczenia kratki użyj odkurzacza szczotkowego.
- Użyj miękkiej miotłki z piór lub szmatki do odkurzenia wszystkich powierzchni.
- Aby wyczyścić ostrza, najpierw zdejmij przednią kratkę i pokrywę, odkręcając małe śrubki wokół krawędzi tylnej kratki.
- Wyczyść wszystkie części miękką ściereczką zwilżoną (nie mokrą) wodą z łagodnym mydłem.

OSTROŻNOŚĆ: Upewnij się, że do jednostki silnikowej nie dostała się woda.

- Użyj suchej szmatki, aby całkowicie wysuszyć ostrza i żaluzje przed ponownym montażem.
- Przed ponownym włączeniem upewnij się, że wentylator jest całkowicie zmontowany.

PRZECHOWYWANIE

- Jeśli nie planujesz używać wentylatora przez dłuższy czas, zalecamy to czysty i przechowywać (najlepiej w oryginalnym opakowaniu) w chłodnym, suchym miejscu.



Zgodnie z europejskimi wytycznymi 2012/19 / UE i 2015/863 / UE, dotyczącymi ograniczenia stosowania niebezpiecznych substancji w urządzeniach elektrycznych, oprócz usuwania odpadów. Przekreślony symbol pojemnika w opakowaniu wskazuje na obowiązek, aby po zakończeniu okresu użytkowania produkt był składowany w miejscu oddzielnym od innych odpadów. Dlatego użytkownik musi dostarczyć urządzenie, gdy nie jest już używane, do odpowiedniego zróżnicowanego centrum zbiórki odpadów elektronicznych i elektrotechnicznych lub zwrócić je sprzedawcy w momencie zakupu nowego urządzenia równoważnego typu, jednego lub wymiany innego. Odpowiednie zróżnicowane zbieranie nieużywanego urządzenia dla kolejnych przyjaznych dla środowiska procesów recyklingu, przetwarzania i unieszkodliwiania pomaga uniknąć możliwego negatywnego wpływu na środowisko i zdrowie oraz sprzyja recyklingowi materiałów, z których składa się urządzenie. Niewłaściwe usunięcie produktu przez użytkownika oznacza zastosowanie sankcji przewidzianych przez prawo.

[illegible]

[illegible]

CREATE



FR

Cet appareil
se recycle

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

RACCOLTA CARTA
Verifica le disposizioni
del tuo Comune.



RoHS

Made in P.R.C.